

Fabbian

50 via Santa Brigida
31020 Castelminio di Resana
Treviso, Italy Tel +39 0423 4848 fax +39 423 484395
fabbian@fabbian.com www.fabbian.com

BELUGA D57J11

I

ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.

AVVERTENZE

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione in rete.

L'apparecchio non può essere usato in ambienti umidi o all'esterno.

Mai coprire l'apparecchio durante l'impiego.


Per la pulizia dei vetri si raccomanda di non usare mai abrasivi o solventi.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

Potenza massima. 1 x 35W

Frequenza nominale. 50/60 Hz

Attacco lampada. GX10


Tipo lampada. 

Apparecchio classe I.

Classe di protezione. IP20

Adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili.



Distanza minima da oggetti illuminati. 

GB

ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.

WARNING

The appliance may not be used in humid or external environments.

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations.

Never cover the appliance while in function.


For cleaning the glass do not use any abrasive or solvent materials.

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Capacity of bulb. 1 x 35W

Rated frequency. 50/60 Hz

Type of lampholder. GX10


Type of bulb. 

Appliance in class I.

Protection class. IP20

Adaptable for mounting onto surfaces normally inflammable.



Minimum distance from lighted object. 

D

ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESER BELEUCHTUNGSKÖRPER WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLESTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN.

WICHTIGE HINWEISE

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen.

Der Beleuchtungskörper darf nicht in feuchten Räumen bzw. im Freien eingesetzt werden.

Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken.


Zur Reinigung der Gläser dürfen keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwendet werden.

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Leistung der Gluehbirne. 1 x 35W

Nennfrequenz. 50/60 Hz

Anschluss. GX10

Typ der Gluehbirne. 

Geraet der Klasse I.

Schutzklasse. IP20

Das Geraet eignet sich fuer die Montage auf normal entflammabaren Oberflaechen.



Minimum distance from lighted object. 

RU

ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ. ВНИМАНИЕ:

Осветительный прибор не может быть использован во влажных помещениях или на улице.

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети.

Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме.


Рекомендуется никогда не чистить стекло при употреблении абразивных веществ или растворителей.

Для того чтобы избежать опасностей в случае повреждения наружного гибкого кабеля, этот элемент должен заменить только строитель, или послепродажное обслуживание – или квалифицированный персонал.

Мощность лампочки. 1 x 35W

Номинальная частота. 50/60 Hz

Тип цоколя лампочки. GX10


Тип лампочки. 

Осветительный прибор КЛАССА I.

Класс защиты. IP20

пригодный для установки на возгораемых поверхностях



Рекомендуется снабжать осветительный прибор самозащитными лампочками, не нуждающимися в защитного экрана. Минимальное расстояние: между лампочкой и освещёнными вещами, между лампочкой и стеной / потолком. 

F

ATTENTION: LA SECURITE DE CET APPAREIL N'EST GARANTIE QUE SI L'ON RESPECTE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. IL EST, PAR CONSEQUENT, INDISPENSABLE DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

AVERTISSEMENTS

Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.

Cet appareil ne peut pas être utilisé dans des pièces humides ni à l'extérieur.

Avant d'effectuer toute opération, débrancher la tension de réseau.

Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.


Ne jamais utiliser des abrasifs ou des solvants pour le nettoyage des parties en verre.

Si vient endommagé le câble électrique flexible, il doit être remplacé par le constructeur ou par des techniciens qualifiés et compétents pour éviter tout danger.

Puissance ampoule. 1 x 35W

Fréquence assignée. 50/60 Hz

Culot. GX10

Type ampoule. 

Appareil de classe I.

Classe de protection. IP20

Appareil apte au montage sur surfaces normalement inflammables



L'appareil doit être équipé avec ampoules masquées. Ecran de protection non nécessaire.

Distance minimale: entre ampoule et objets éclairés, entre ampoule et mur/plafond. 

P

ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.

ADVERTÊNCIAS

Nunca cobrir o aparelho durante o funcionamento.

Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede.

Para limpeza do vidro não usar materiais abrasivos ou solventes.

O aparelho não pode ser utilizado em ambientes húmidos ou no exterior.

Se os cabos eléctricos externos ou cabos de sustentação estiverem danificados, devem ser trocados exclusivamente pelo fabricante, assistente técnico ou por profissional qualificado com objetivo de evitar danos maiores.

Potência da lâmpada. 1 x 35W

Frequência nominal. 50/60 Hz

Tipo de suporte da lâmpada. GX10

Tipo de lâmpada. 


Aparelho de CLASSE I.

Classe de protecção. IP20

Apropriado para ser montado em superfícies normalmente inflamáveis.



Este símbolo significa o uso de lâmpadas protegidas, as quais não necessitam proteção adicional.

Distância mínima: entre a lâmpada e o objeto iluminado ou entre a lâmpada e o teto ou parede. 

E

ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.

ADVERTENCIAS

No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento.

Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red.

El aparato no podrá utilizarse en ambientes húmedos ni en exteriores.

Para limpiar el cristal no utilize ningún abrasivo o solvente.

En caso de que el cable exterior flexible se dane, debe ser cambiado por el fabricante o su servicio de asistencia o personas cualificadas a fin de evitar peligros.

Potencia de la bombilla. 1 x 35W

Frecuencia nominal. 50/60 Hz

Casquillo de la bombilla. GX10

Tipo de bombilla. 

Aparato CLASE I.

Clase de protección. IP20

Aparato adecuado para el montaje en superficies normalmente inflamables.



La lampara tiene que ser equipada con bombillas autoprotegidas que no necesitan de escudo de protección.

Distancia mínima: entre bombilla y objetos encendidos, entre bombilla y pared/techo. 